Na podlagi 14. alineje 23. člena Statuta Fakultete za poslovne in upravne vede Novo mesto je Senat Fakultete za poslovne in upravne vede Novo mesto na 51. seji dne 26. 01. 2018 sprejel

PRAVILNIK O MEDNARODNI MOBILNOSTI

I. SPLOŠNE DOLOČBE

l. člen(obseg urejanja)

Pravilnik o mednarodni mobilnosti ureja organizacijo in izvedbo mednarodne mobilnosti (v nadaljevanju: mobilnost) na Fakulteti za poslovne in upravne vede Novo mesto (v nadaljevanju FPUV), ki se izvaja v sklopu uresničevanja ciljev strategije internacionalizacije slovenskega visokega šolstva.

2. člen (uporaba pravilnika)

Pravilnik ureja mobilnost študentov in osebja FPUV na partnerskih institucijah in mobilnost študentov in osebja partnerskih institucij na FPUV.

3. člen (nevtralna slovnična oblika)

V tem pravilniku uporabljeni izrazi, zapisani v moški slovnični obliki, se uporabljajo kot nevtralni za moški in ženski spol.

4. člen (opredelitev pojmov)

Program mobilnosti – program (evropskega) sodelovanja na področju izobraževanja, usposabljanja in raziskovanja, ki podpira mednarodno mobilnost posameznikov ter mednarodna partnerstva med različnimi organizacijami z namenom modernizacije ter sodelovanja med področjem izobraževanja in trgom dela.

Projekt mobilnosti – je projekt znotraj programov mobilnosti, katerega institucije prijavijo za pridobitev sredstev za realizacijo individualnih mobilnosti, z glavnim ciljem omogočiti udeležencem pridobitev znanja, spretnosti in izkušenj, ki prinašajo dodano vrednost njihovemu izobraževanju ali delu doma.

Partnerska institucija – tuja visokošolska oz. katerakoli druga institucija, s katero ima FPUV podpisan medinstitucionalni sporazum o sodelovanju.

Partnerska država – država, ki lahko delno sodeluje pri posameznih projektih znotraj programa mobilnosti kot partner ali prijavitelj projekta.

Gostujoča institucija – institucija, ki sprejme študente oz. osebje na mobilnost.

Institucija pošiljateljica – institucija, ki pošlje študenta oz. osebje na mobilnost.

Osebje - zaposleni visokošolski učitelji, znanstveni delavci, visokošolski sodelavci in drugi zaposleni na fakulteti.

5. člen

(koordinacija mobilnosti)

Za koordinacijo mobilnosti skrbita Mednarodna pisarna FPUV (v nadaljevanju mednarodna pisarna) in Komisija za mednarodno mobilnost FPUV (v nadaljevanju: komisija).

Mednarodna pisarna:

- sodeluje pri pripravi medinstitucionalnih sporazumov o sodelovanju in študijskih sporazumov ter poskrbi za podpis dogovorjenih sporazumov,
- vsako leto objavi razpise za mobilnost študentov in osebja v skladu z zahtevami posameznih projektov mobilnosti,
- sprejema prijave na mobilnost na podlagi razpisov,
- nudi pomoč pri izdelavi študijskih sporazumov,
- vodi evidenco udeležencev vseh mobilnosti,
- pripravi in ustrezno arhivira dokumentacijo udeležencev mobilnosti ter sporazume o mobilnosti.
- skupaj s komisijo organizira okrogle mize in druge dogodke na temo mednarodne mobilnosti,
- skupaj s komisijo pripravlja poročila o projektih mobilnosti v skladu z zahtevami posameznih projektov mobilnosti,
- skupaj s komisijo skrbi za vzpostavitev stikov s potencialnimi partnerskimi institucijami in podpis medinstitucionalnih sporazumov o sodelovanju.

Komisija:

- opravi izbor kandidatov, prijavljenih na razpis za mobilnost,
- izdaja sklepe o izboru oz. neizboru kandidatov za mobilnost,
- obvešča vse na razpis prijavljene kandidate o rezultatih razpisa po elektronski pošti,
- v sodelovanju z gostujočo institucijo pripravi individualni program študijskih obveznosti oz. praktičnega usposabljanja, ki ga bo študent opravil na gostujoči instituciji,
- v sodelovanju z institucijo pošiljateljico pripravi individualni program študijskih obveznosti praktičnega usposabljanja, ki ga bo tuji študent opravil na FPUV,
- skupaj z mednarodno pisarno organizira okrogle mize in druge dogodke na temo mednarodne mobilnosti,
- skupaj z mednarodno pisarno pripravlja poročila o projektih mobilnosti v skladu z zahtevami posameznih projektov mobilnosti,
- skupaj z mednarodno pisarno skrbi za vzpostavitev stikov s potencialnimi partnerskimi institucijami in podpis medinstitucionalnih sporazumov o sodelovanju.

6. člen (oblike mobilnosti)

Na podlagi tega pravilnika so mogoče naslednje oblike mobilnosti:

- mobilnost študentov za namen študija,
- mobilnost študentov za namen usposabljanja,
- mobilnost diplomantov za namen usposabljanja (mladi diplomanti),
- mobilnost osebja za namen poučevanja,
- mobilnost osebja za namen usposabljanja.

7. člen

Študent oziroma zaposleni prve kontakte s potencialnimi tujimi institucijami, na katerih bi želel izvesti mobilnost, vzpostavi sam ali preko fakultete. V kolikor medinstitucionalni sporazum o sodelovanju z želeno tujo institucijo še ni podpisan, mednarodna pisarna oziroma komisija vzpostavi stik s koordinatorjem mobilnosti na želeni instituciji.

2. MOBILNOST ŠTUDENTOV

2. I Mobilnost študentov FPUV

2.1.1 Splošna določila

8. člen (opredelitev)

Študent lahko v okviru projektov mobilnosti opravlja določene študijske obveznosti na tuji (gostujoči) instituciji, s katero ima FPUV podpisan medinstitucionalni sporazum.

Študent na gostujoči instituciji opravlja predvidene študijske obveznosti v skladu s pravili gostujoče institucije.

9. člen (oblike študentske mobilnosti)

Študent lahko na gostujoči instituciji opravlja študij ali praktično usposabljanje.

10. člen(trajanje mobilnosti)

Trajanje mobilnosti se določi v skladu z razpisom mobilnosti.

II. člen (mladi diplomanti)

Mladi diplomanti se lahko po zaključenem študiju udeležijo mobilnosti za namen usposabljanja.

Mobilnost mladih diplomantov se izvaja na podlagi pogojev, ki jih določa posamezni projekt in razpis mobilnosti.

12. člen (minimalni pogoji)

Študent lahko sodeluje v mobilnosti, če izpolnjuje naslednje minimalne pogoje:

- je v tekočem študijskem letu vpisan v študijski program na FPUV (ima veljaven status študenta),
- je na prvi stopnji študija opravil vse s študijskim programom predpisane obveznosti za prvi letnik,
- še ni izkoristil možnosti mobilnosti v skupnem obsegu 12 mesecev na vsaki stopnji študija,
- in druge pogoje, ki jih določa posamezni razpis mobilnosti.

I3. člen(razpis mobilnosti)

Mednarodna pisarna vsako leto novembra in marca objavi razpis predvidenih mobilnosti za tekoče študijsko leto in ga objavi na oglasni deski in spletni strani FPUV.

V razpisu je opredeljeno:

- predvideno število študentov,
- predvideno trajanje mobilnosti,
- način prijave,
- minimalni pogoji za prijavo,
- obvezne priloge k prijavi,
- rok za prijavo na razpis in
- kriteriji za izbor.

14. člen (prijava na razpis)

Študent v roku, ki je določen z razpisom, odda svojo prijavo za mobilnost na obrazcu MM-I (prijava na mobilnost za namen študija) ali obrazcu MM-2 (prijava na mobilnost za namen usposabljanja) skupaj z zahtevanimi prilogami v mednarodno pisarno.

15. člen (kriteriji za izbor)

Kriteriji za izbor prijavljenih kandidatov so:

- razpoložljivost gostujoče institucije, na kateri želi kandidat opravljati mobilnost, in izvajanje študijskih programov, ki so v skladu s študijskimi programi kandidatov na FPUV,
- študijski uspeh kandidata (število opravljenih študijskih obveznosti in dosežena povprečna ocena),
- znanje ustreznega tujega jezika, ki ga bo kandidat uporabljal na gostujoči instituciji,
- motivacijsko pismo,
- kot dodatni kriteriji se upoštevajo: obštudijske dejavnosti in drugi študijski dosežki kandidata.

16. člen(izbor kandidatov)

Komisija opravi izbor kandidatov in izda sklep v roku, določenem v razpisu.

Če je na prosta mesta za mobilnost prijavljenih več kandidatov, kot je razpisanih mest, se vsi neizbrani kandidati po vrstnem redu izpolnjevanja predpisanih kriterijev uvrstijo na rezervno listo, in so sprejeti na mobilnost v primeru odpovedi izbranih kandidatov oz. pridobitve dodatnih finančnih sredstev za izvedbo mobilnosti.

Komisija o izboru oziroma neizboru ali uvrstitvi na rezervno listo izda sklep, zoper katerega se lahko kandidat pritoži dekanu v roku treh delovnih dni.

I7. člen(obveščanje kandidatov)

Po odobritvi oz. zavrnitvi gostujoče institucije, komisija kandidata obvesti o odločitvi gostujoče institucije. V kolikor izbrana gostujoča institucija zavrne mobilnost izbranega kandidata, lahko ta s pomočjo komisije poišče drugo gostujočo institucijo.

Komisija o rezultatih razpisa obvesti vse na razpis prijavljene kandidate po elektronski pošti.

18. člen

(odpoved izbranega kandidata in ponovitev razpisa mobilnosti)

V primeru odpovedi izbranega kandidata se na mobilnost uvrsti naslednji kandidat na rezervni listi.

Če so po zaključenem prijavnem roku ostala prosta mesta, se razpis ponovi. Za izbiro kandidatov za mobilnost se ob ponovnem razpisu upoštevajo kriteriji, navedeni v 14. členu pravilnika.

19. člen(študijski sporazum)

Izbrani kandidat, FPUV in gostujoča institucija pred pričetkom mobilnosti podpišejo študijski sporazum, v katerem opredelijo trajanje mobilnosti in študijske obveznosti ter predvideno število kreditnih točk, ki jih bo kandidat opravil na gostujoči instituciji.

Sporazum se podpiše v treh izvirnikih, enega prejme izbrani kandidat, drugega vodja mednarodne pisarne FPUV, ki izvirnik ustrezno arhivira, in tretjega koordinator mobilnosti na gostujoči instituciji.

Skenirano verzijo sporazuma se posreduje tudi komisiji preko elektronske pošte.

20. člen (evidence)

Evidenco udeležencev mobilnosti in njihovo dokumentacijo vodi vodja mednarodne pisarne.

Dokumentacijo izbora kandidatov arhivira komisija.

2.1.2 Mobilnost za namen študija

21. člen

(individualni program študijskih obveznosti)

Komisija v sodelovanju z gostujočo institucijo pripravi individualni program študijskih obveznosti, ki jih bo študent opravil na gostujoči instituciji.

Dogovorjeni individualni program študijskih obveznosti se vključi tudi v tripartitni študijski sporazum iz 18. člena tega pravilnika.

Načeloma morajo biti študijske obveznosti po vsebini, zahtevnosti in kreditnih točkah primerljive z obveznostmi študijskega programa fakultete na ustrezni stopnji študija ter morajo prispevati k razvoju oz. pridobivanju predmetno-specifičnih kompetenc študijskega programa.

V obsegu največ 10 kreditnih točk lahko kandidat v tujini opravi tudi študijske obveznosti, ki niso del študijskega programa, na katerega je vpisan, in se mu priznajo kot izbirne vsebine.

22. člen (pisanje zaključnega dela v tujini)

V okviru projekta mobilnosti ima študent tudi možnost pisanja zaključnega dela na gostujoči instituciji. Pred odhodom na takšno mobilnost mora študent imeti potrjeno temo zaključnega dela in imenovanega mentorja na FPUV ter somentorja na gostujoči instituciji. Tako mentor kot somentor sodelujeta pri pripravi študijskega sporazuma iz 19. člena tega pravilnika.

23. člen

(sprememba individualnega programa študijskih obveznosti)

Če po podpisu študijskega sporazuma pride do spremembe individualnega programa študijskih obveznosti, mora študent ali gostujoča institucija najkasneje v 5 dneh po nastali spremembi o tem obvestiti vodjo mednarodne pisarne in komisijo.

Sprememba individualnega programa študijskih obveznosti se dogovori med FPUV in gostujočo institucijo.

2.1.3 Mobilnost za namen usposabljanja

24. člen

(individualni program praktičnega usposabljanja)

Komisija v sodelovanju z gostujočo institucijo pripravi individualni program praktičnega usposabljanja, ki ga bo študent opravil na gostujoči instituciji.

Dogovorjeni individualni program praktičnega usposabljanja se vključi tudi v tripartitni študijski sporazum iz 18. člena tega pravilnika.

25. člen

(sprememba individualnega programa praktičnega usposabljanja)

Če po podpisu študijskega sporazuma pride do spremembe v individualnemu programu praktičnega usposabljanja, mora študent ali gostujoča institucija najkasneje v 5 dneh po nastali spremembi o tem obvestiti vodjo mednarodne pisarne in komisijo.

Sprememba individualnega programa praktičnega usposabljanja se dogovori med FPUV in gostujočo institucijo.

2.1.4 Postopek po opravljeni mobilnosti

26. člen

(postopek po opravljeni mobilnosti)

V roku 30 dni po koncu mobilnosti mora študent:

- vodji mednarodne pisarne izročiti:
 - o študijski sporazum s potrdilom o opravljenih študijskih obveznostih, ki ga je potrdila pristojna oseba gostujoče institucije in
 - o potrdilo o trajanju mobilnosti,
- vodji usposabljanja izročiti izpolnjeno dokumentacijo praktičnega usposabljanja.

27. člen

(sklep o potrditvi opravljenih obveznosti)

Vodja mednarodne pisarne pridobljene dokumente izroči komisiji, ki ugotovi, ali so bile s študijskim sporazumom dogovorjene študijske obveznosti realizirane, in nato izda sklep o potrditvi/nepotrditvi opravljenih obveznosti.

Študentu se uspešno opravljene študijske obveznosti, zapisane v študijskem sporazumu, priznajo kot študijske obveznosti študijskega programa, na katerega je študent vpisan na FPUV.

Na podlagi sklepa o potrditvi opravljenih obveznosti referat za študentske zadeve študentu vpiše opravljene obveznosti v elektronski indeks.

28. člen

(razširjanje in uporaba rezultatov mobilnosti)

Študent je po zaključeni mobilnosti dolžan razširjati in promovirati učne izide, pridobljene v programu mobilnosti.

29. člen

(promocija mobilnosti)

Študent promovira mobilnost predvsem na naslednje načine:

- sodelovanje na okroglih mizah na temo mobilnosti,
- predstavitve pridobljenih izkušenj z mobilnostjo vsem zainteresiranim,
- izvajanje tutorstva za tuje študente, ki prihajajo na mobilnost in
- sodelovanje pri izvedbi obiskov strokovnjakov za preverjanje kakovosti FPUV.

30. člen (neizpolnitev študijskega sporazuma)

V kolikor študent ne izpolni pogojev, kot jih določa program mobilnosti, mora vrniti finančna sredstva, ki so mu bila podeljena.

2.2 Mobilnost tujih študentov na FPUV

31. člen (pogoji za prijavo na razpis)

Tuji študenti lahko na FPUV opravijo določene študijske obveznosti, če ima njihova visokošolska institucija s FPUV podpisan medinstitucionalni sporazum.

Tuji študenti na FPUV opravljajo predvidene študijske obveznosti v skladu s pravili in pravnimi akti FPUV.

32. člen (oblike študentske mobilnosti)

Tuji študenti lahko v okviru mobilnosti na FPUV opravljajo študij ali praktično usposabljanje.

33. člen (trajanje mobilnosti)

Trajanje mobilnosti se določi v skladu z razpisom mobilnosti.

34. člen (prijava)

Mobilnost tujih študentov na FPUV se izvaja na podlagi prijave tujih študentov skupaj z zahtevanimi prilogami na obrazcu MM-3, ki je dostopen v elektronski obliki na angleški spletni strani FPUV.

Pred sprejemom na mobilnost lahko FPUV od tujega študenta zahteva tudi predložitev drugih potrdil, kot so na primer opis kompetenc in predmetnika študijskega programa, na katerega je vpisan na tuji instituciji, motivacijsko pismo, dokazila o cepljenjih, itd.

35. člen (študijski sporazum)

Tuji kandidat, FPUV in institucija pošiljateljica podpišejo študijski sporazum, v katerem opredelijo trajanje mobilnosti in študijske obveznosti ter predvideno število kreditnih točk, ki jih bo kandidat opravil na FPUV.

Sporazum se podpiše v treh izvirnikih, enega prejme izbrani kandidat, drugega vodja mednarodne pisarne FPUV, ki izvirnik ustrezno arhivira, in tretjega koordinator mobilnosti na instituciji pošiljateljici.

Skenirano verzijo sporazuma se posreduje tudi komisiji preko elektronske pošte.

36. člen (individualni program)

Komisija v sodelovanju z institucijo pošiljateljico pripravi individualni program študijskih obveznosti praktičnega usposabljanja, ki ga bo študent opravil na FPUV.

Dogovorjeni individualni program se vključi tudi v tripartitni študijski sporazum iz 34. člena.

37. člen (pisanje zaključnega dela na FPUV)

V okviru mobilnosti ima tuji študent možnost pisanja zaključnega dela na FPUV. Pred prihodom na mobilnost mora tuji študent imeti potrjeno temo zaključnega dela in imenovanega mentorja na instituciji pošiljateljici ter somentorja na FPUV. Tako mentor kot somentor sodelujeta pri pripravi študijskega sporazuma iz 34. člena tega pravilnika.

38. člen (sprememba individualnega programa)

Če po podpisu študijskega sporazuma pride do spremembe individualnega programa študijskih obveznosti praktičnega usposabljanja, mora FPUV najkasneje v 5 dneh po nastali spremembi o tem obvestiti študenta in koordinatorja mobilnosti na instituciji pošiljateljici.

Sprememba individualnega programa se dogovori med FPUV in institucijo pošiljateljico.

39. člen (tutorstvo)

Visokošolski učitelj tutor in študent tutor, ki ju imenuje komisija, nudita pomoč in podporo v zvezi s študijem oz. izvedbo praktičnega usposabljanja, namestitvijo ter organizacijo bivanja študentom, ki prihajajo na mobilnost na FPUV.

40. člen (postopek po opravljeni mobilnosti)

Po opravljeni mobilnosti vodja mednarodne pisarne pripravi:

- potrdilo o trajanju mobilnosti (obrazec MM-4) in

- podpisan izvod študijskega sporazuma.

Oba dokumenta morata biti izdana najkasneje v roku štirinajstih dni po zaključku mobilnosti.

41. člen (evidence)

Evidenco udeležencev mobilnosti in njihovo dokumentacijo vodi vodja mednarodne pisarne.

Dokumentacijo o postopkih izbora kandidatov arhivira komisija.

3. MOBILNOST OSEBJA FPUV V TUJINI

3. I Mobilnost osebja v okviru projektov mobilnosti

42. člen (razpis mobilnosti)

Mednarodna pisarna vsako leto novembra in marca objavi razpis predvidenih mobilnosti za naslednje obdobje in ga objavi na oglasni deski in spletni strani FPUV.

V razpisu je opredeljeno:

- predvideno število mobilnosti,
- predvideno trajanje mobilnosti,
- način prijave,
- minimalni pogoji za prijavo,
- obvezne priloge k prijavi in
- rok za prijavo na razpis.

43. člen (opredelitev mobilnosti)

Osebje FPUV lahko na tuji instituciji v okviru projektov mobilnosti opravlja pedagoške aktivnosti oziroma usposabljanje, izobraževanje ali sledenje na delovnem mestu.

Osebje lahko v času mobilnosti opravlja tudi druge aktivnosti, kot na primer: priprava skupnih projektov, načrtovanje sodelovanja z gostujočo institucijo, promocija FPUV in njenih študijskih programov, idr.

Osebje na gostujoči instituciji opravlja predvidene aktivnosti v skladu s pravili gostujoče institucije.

44. člen

(trajanje mobilnosti)

Trajanje mobilnosti se določi v skladu z razpisom mobilnosti.

45. člen (prijava)

Osebje v roku, ki je določen z razpisom, odda svojo prijavo za mobilnost na obrazcu MM-5 (prijava na mobilnost za namen pedagoških aktivnosti) in MM-6 (prijava na mobilnost za namen usposabljanja, izobraževanja ali sledenja na delovnem mestu) skupaj z zahtevanimi prilogami v mednarodno pisarno.

46. člen (izbor kandidatov)

Komisija opravi izbor kandidatov in izda sklep v roku, določenem v razpisu. Pri izboru kandidatov komisija upošteva mnenje dekana in direktorja.

Komisija o rezultatih razpisa obvesti vse na razpis prijavljene kandidate po elektronski pošti. Zoper izdani sklep se lahko kandidati pritožijo dekanu v roku treh delovnih dni.

47. člen (obveščanje)

Izbrani kandidat je o poteku dogovorov o izvedbi mobilnosti (vsebinski in terminski načrt) dolžan obveščati komisijo in mednarodno pisarno.

48. člen (sredstva)

Mobilnost lahko delno ali v celoti financirajo različni projekti mobilnosti, manjkajoča sredstva pa zagotovijo kandidati sami ali pa zaprosijo fakulteto za povračilo stroškov.

49. člen (sporazum)

Izbrani kandidat, FPUV in gostujoča institucija podpišejo sporazum, v katerem opredelijo trajanje, cilje in vsebino mobilnosti, ki jih bo kandidat opravil na gostujoči instituciji.

Sporazum se podpiše v treh izvirnikih, enega prejme izbrani kandidat, drugega vodja mednarodne pisarne FPUV, ki izvirnik ustrezno arhivira, in tretjega koordinator mobilnosti na gostujoči instituciji.

Skenirano verzijo sporazuma se posreduje tudi komisiji preko elektronske pošte.

50. člen (evidence)

Evidenco udeležencev mobilnosti in njihovo dokumentacijo vodi vodja mednarodne pisarne.

Dokumentacijo o postopkih izbora kandidatov arhivira komisija.

51. člen (postopek po opravljeni mobilnosti)

Po zaključku mobilnosti udeleženec mobilnosti odda vodji mednarodne pisarne potrdilo o opravljeni mobilnosti, ki ga izda gostujoča institucija, in izpolni potrebno dokumentacijo v skladu z zahtevami posameznega projekta mobilnosti. V kolikor udeleženec ne predloži zahtevane dokumentacije, mora vrniti finančna sredstva, ki so mu bila podeljena v skladu z zahtevami posameznega projekta mobilnosti.

52. člen

(razširjanje in uporaba rezultatov mobilnosti)

Udeleženec je po opravljeni mobilnosti dolžan razširjati in uporabljati rezultate mobilnosti s promocijo in drugimi aktivnostmi.

3.2 Mobilnost osebja na podlagi medinstitucionalnih sporazumov

53. člen (opredelitev)

Osebje FPUV lahko na tuji instituciji na podlagi medinstitucionalnih sporazumov opravlja vabljena predavanja, usposabljanje ali izobraževanje.

Osebje lahko v času mobilnosti opravlja tudi druge aktivnosti, kot na primer: priprava skupnih projektov, načrtovanje sodelovanja z gostujočo institucijo, promocija fakultete in njenih študijskih programov, idr.

Osebje na gostujoči instituciji opravlja predvidene aktivnosti v skladu s pravili gostujoče institucije.

54. člen (prijava)

Osebje odda svojo prijavo za mobilnost na obrazcu MM-7 skupaj z zahtevanimi prilogami v mednarodno pisarno.

55. člen (izbor kandidatov)

Na podlagi mnenja dekana o mobilnosti odloči direktor fakultete. Glavna pisarna o odločitvi direktorja obvesti kandidate.

56. člen (sredstva)

Sredstva za mobilnost zagotovi kandidat sam ali pa zaprosi fakulteto za povračilo stroškov.

57. člen (evidence)

Evidenco udeležencev mobilnosti in njihovo dokumentacijo vodi vodja mednarodne pisarne.

Dokumentacijo o postopkih izbora kandidatov arhivira komisija.

4. KONČNA DOLOČBA

58. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po sprejemu. Objavi se na spletni strani fakultete.

Številka: FPUV-6/2018 Datum: 26.1.2018 IN UPRAVIOUS CONTROL OF CONTROL O

Dekanica: izr. prof. dr. Jasmina Starc